

Версія 1.0      Дата перегляду: 03/24/2021      Номер Паспорта безпеки: MAT0GA00\_004  
UA / UK      Дата останнього випуску: -      Дата першого випуску: 03/24/2021

---

### 1. ІДЕНТИФІКАЦІЯ РЕЧОВИНИ/ПРЕПАРАТУ І КОМПАНІЇ/ПІДПРИЄМСТВА

Назва продукту : BORI TEX lasur

#### Дані про постачальника у паспорті безпеки

Компанія : Helios TBLUS d.o.o.  
Količevo 65  
Domžale 1230  
Словенія

Телефон : 00386 1 722 4383  
Телефакс : 1 722 4310  
Електронна адреса : 00386 1 722 4383  
Відповідальна особа/особа, яка видає документи productsafety@helios.si

#### Телефон гарячої лінії

(рада лікарів по телефону) Служба охорони здоров'я 1583

#### Рекомендоване використання хімічної речовини та обмеження у використанні

Рекомендоване використання : Нанесення покриттів валиками або пензлями  
Покриття і Фарби, Розріджувачі, Розчинники фарб

---

### 2. ІДЕНТИФІКАЦІЯ ФАКТОРІВ РИЗИКУ

#### Класифікація GHS

Займисті рідини : Категорія 4  
Сенсибілізація шкіри : Категорія 1  
Канцерогенність : Категорія 2  
Репродуктивна токсичність : Категорія 2  
Небезпека аспірації : Категорія 1

#### Маркування згідно з GHS

Версія 1.0      Дата перегляду: 03/24/2021      Номер Паспорта безпеки: MATOGA00\_004  
UA / UK      Дата останнього випуску: -      Дата першого випуску: 03/24/2021

---

Символи факторів ризику :



Сигнальне слово : Небезпека

Зазначення фактора небезпеки

: H227 Пальна рідина.  
H304 Може бути смертельним при заковтуванні або потраплянні у дихальні шляхи.  
H317 Може викликати алергічну реакцію на шкірі.  
H351 Імовірно викликає рак.  
H361 Під підозрою погіршення плідності або зашкодження ненародженій дитині.

Зазначення застержених заходів

: P101 У разі необхідності медичної допомоги: тримати контейнер з-під продукту або етикетку напоготові.  
P102 Тримати подалі від дітей.

**Запобігання:**

P210 Тримати подалі від нагрівання/ іскор/ відкритого полум'я/ гарячих поверхонь. Не палити.  
P280 Використовувати захисні рукавички / захисний одяг / захист для очей / захисту очей/ обличчя.

**Реагування:**

R301 + R310 ПРИ ЗАКОВТУВАННІ: негайно зателефонувати до ТОКСИКОЛОГІЧНОГО ЦЕНТРУ або лікаря.  
R331 НЕ МОЖНА стимулювати блювання.  
R370 + R378 При пожежі: Для гасіння застосовувати сухий пісок, сухі хімікати або спиртостійку піну.

**Зберігання:**

R405 Зберігати у замкнутому приміщенні.

**Утилізація:**

R501 Утилізувати вміст/ ємність на затверджених станціях з утилізації відходів.

**Інші фактори ризику, які не потребують класифікації**

Не відомо.

---

### 3. СКЛАД / ДАНІ ПРО ІНГРЕДІЄНТИ

Чиста речовина/Препарат : Суміш  
Хімічна природа : Покриття на розчинниковій основі

**Компоненти**

Версія 1.0      Дата перегляду: 03/24/2021      Номер Паспорта безпеки: MAT0GA00\_004      Дата останнього випуску: -  
 Дата першого випуску: 03/24/2021  
 UA / UK

Хімічна назва	Номер CAS	Класифікація	Величина гранично допустимої концентрації, мг/м3 / Величина орієнтовного безпечного рівня впливу (ОБРВ)	Концентрація (% w/w)
вуглеводні, C10-C13, н-алкани, ізоалкани, циклічні, <2% ароматичні	64742-48-9	Flam. Liq.4; H227 Asp. Tox.1; H304	Немає даних	>= 50 - < 70
2 -бутанон оксим	96-29-7	Flam. Liq.4; H227 Acute Tox.4; H312 Пошкодження ока1; H318 Skin Sens.1; H317 Carc.2; H351	Немає даних	>= 0.1 - < 1
2-етилгексанова кислота, сіль цирконію	22464-99-9	Repr.2; H361	Немає даних	>= 0.1 - < 1

Пояснення скорочень див. у розділі 16.

#### 4. ЗАХОДИ ПЕРШОЇ МЕДИЧНОЇ ДОПОМОГИ

- Загальна порада : Вивести з небезпечної зони.  
 Покажіть цей паспорт безпеки вашому лікарю.  
 Симптоми отруєння можуть виникати через кілька годин.  
 Не залишати постраждалого без нагляду.
- При вдиханні : У разі знепритомнення покласти постраждалого у зручне положення та звернутися по медичну допомогу.  
 Якщо симптоми не зникають - зверніться до лікаря.
- При контакті зі шкірою : При потрапленні на шкіру промити багато водою.  
 При потрапленні на одяг - зняти одяг.
- При контакті з очима : Промити очі водою як запобіжний захід.  
 Зняти контактні лінзи.  
 Захищати неушкоджене око.  
 Тримати око широко розплющеним під час промивання.  
 Якщо подразнення очей не зникає - порадьтеся з фахівцем.
- При заковтуванні : Очистити дихальні шляхи.  
 Не МОЖНА стимулювати блювання.  
 Не давати молоко або алкогольні напої.  
 Нічого не давати перорально людині, яка знаходиться у непритомному стані.  
 Якщо симптоми не зникають - зверніться до лікаря.  
 негайно транспортувати постраждалого до лікарні.

Версія 1.0	Дата перегляду: 03/24/2021	Номер Паспорта безпеки: MATOGA00_004 UA / UK	Дата останнього випуску: - Дата першого випуску: 03/24/2021
---------------	-------------------------------	--	--

Найважливіші симптоми і ефекти, як гострі, так і відстрочені : Може бути смертельним при заковтуванні або потрапленні у дихальні шляхи.  
Може викликати алергічну реакцію на шкірі.  
Імовірно викликає рак.  
Під підозрою погіршення плідності або зашкодження ненародженій дитині.

### 5. ПРОТИПОЖЕЖНІ ЗАХОДИ

#### Вогнебезпечні властивості

Температура спалаху	: 65 °C
Температура займання	: Немає даних
Верхня вибухонебезпечна границя / Верхня границя займистості	: 6.1 %(V)
Нижня вибухонебезпечна границя / Нижня границя займистості	: 0.6 %(V)
Відповідні пожежогасильні засоби	: Діоксид вуглецю (CO <sub>2</sub> )
Засоби, непридатні для гасіння	: Водяний струмінь великого об'єму
Специфічні фактори ризику під час пожежогасіння	: Не допускати потраплення стічних відходів від гасіння пожежі до каналізаційних стоків або водних шляхів.
Небезпечні продукти горіння	: Шкідливі продукти згорання не відомі
Додаткова інформація	: Зібрати забруднену пожежогасильну воду окремо. Не можна зливати її у каналізаційні стоки. Залишки від пожежі та забруднену пожежогасильну воду необхідно утилізувати згідно з місцевими нормативами. З міркувань безпеки у разі пожежі необхідно зберігати банки окремо у замкнених приміщеннях. Для охолодження повністю закритих ємностей використовувати водне розпилення.
Спеціальне захисне обладнання для пожежників	: У разі пожежі використовувати автономний дихальний апарат.

### 6. ЗАХОДИ ПРИ АВАРІЙНОМУ ВИКИДІ

Заходи із забезпечення індивідуальної безпеки, засоби захисту та порядок дій у надзвичайній ситуації	: Використовувати засоби індивідуального захисту. Забезпечити відповідне провітрювання.
Екологічні запобіжні заходи	: Не допускати потраплення продукту до каналізаційних

Версія 1.0	Дата перегляду: 03/24/2021	Номер Паспорта безпеки: MATOGA00_004 UA / UK	Дата останнього випуску: - Дата першого випуску: 03/24/2021
---------------	-------------------------------	--	--

стоків.  
Запобігти подальшому протіканню або просипанню, якщо це безпечно.  
У разі забруднення продуктом річок та озер або водостоків проінформувати відповідні органи.

Методи та матеріали для локалізації та очищення : Локалізувати пролитий матеріал та зібрати його незапальним абсорбуючим матеріалом (наприклад, пісок, ґрунт, діатомовий ґрунт, вермікуліт) та помістити у контейнер для утилізації відповідно до місцевих/державних нормативів (див. розділ 13). Тримати у відповідних, закритих контейнерах для утилізації.

### 7. ПОВОДЖЕННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Поради щодо захисту проти пожежі та вибуху : Не розпилювати на відкрите полум'я або будь-який інший розжарений матеріал.  
Тримати подалі від відкритого полум'я, гарячих поверхонь та джерел займання.

Рекомендації з правил безпеки під час роботи : Уникати утворення аерозолію.  
Не вдихати випари/пил.  
Уникати впливу - отримати спеціальні інструкції перед використанням.  
Уникати контакту зі шкірою та очима.  
Дані про індивідуальний захист дивіться у розділі 8.  
Заборонено палити, їсти та пити у зоні використання.  
Забезпечити достатню кратність повітряного обміну та/або витяжку на робочих приміщеннях.  
Утилізувати промивну воду згідно з місцевими та національними нормативами.  
Людей, які є чутливими до сенсibiliзації шкіри, або які страждають на астму, алергічні захворювання, хронічні або рецидивні респіраторні захворювання, не можна долучати до роботи, де у технологічному процесі використано цей препарат.

Умови безпечного зберігання : Не палити.  
Тримати у добре провітрюваному місці.  
Дотримуватися застережних заходів, вказаних на етикетці.  
Електричні установки / робочі матеріали мають відповідати технічним стандартам безпеки.

Додаткова інформація щодо стабільності при зберіганні : За умов правильного зберігання та застосування не розкладається.

### 8. ЗАХОДИ ЗМЕНШЕННЯ ВПЛИВУ / ІНДИВІДУАЛЬНИЙ ЗАХИСТ

**Компоненти з контрольними параметрами їх рівня на робочому місці**

Не містить речовин з граничними рівнями професійної дії.

Версія 1.0	Дата перегляду: 03/24/2021	Номер Паспорта безпеки: MATOGA00_004 UA / UK	Дата останнього випуску: - Дата першого випуску: 03/24/2021
---------------	-------------------------------	--	--

**Індивідуальне захисне обладнання**

- |                         |   |  |
|-------------------------|---|--|
| Захист дихальних шляхів | : | Як правило індивідуальне респіраторне захисне обладнання не потрібне.  |
| Захист рук              | : |  |
| Директива               | : | Обладнання повинно відповідати EN 374.   |
| Матеріал                | : | Рекомендовано використовувати рукавички, що виготовлено з такого матеріалу:  |
| Матеріал                | : | бутилкаучук  |
| Матеріал                | : | Нітриловий каучук  |
| Зауваження              | : | Вибір відповідних рукавичок залежить не тільки від матеріалу, але також від інших якісних характеристик, і розрізняється для різних виробників. Викиньте та замініть рукавички, якщо є найменші ознаки пошкодження або розриву внаслідок дії хімічних речовин. Дотримуйтесь інструкцій виробника щодо проникності, деградації та часу прориву, а також спеціальних умов на робочому місці. |
| Захист очей             | : | Захисні окуляри з боковими щитками, що відповідають стандарту EN166  |
| Захист тіла та шкіри    | : | Одяг із довгими рукавами   |
| Заходи гігієни          | : | Під час використання не можна їсти або пити.<br>Під час використання не можна палити.<br>Мити руки перед перервами та наприкінці робочого дня.   |

**9. ФІЗИКО-ХІМІЧНІ ВЛАСТИВОСТІ**

- |  |   |   |
|--|---|---|
| Зовнішній вигляд   | : | рідина  |
| Колір  | : | відповідно до опису продукту  |
| Запах  | : | вуглеводневий   |
| Поріг сприйняття запаху                                      | : | Немає даних   |
| pH   | : | Непридатне  |
| Температура спалаху  | : | 65 °C<br>(метод розрахунку (основні компоненти, найменше значення)) |
| Верхня вибухонебезпечна границя / Верхня границя займистості | : | 6.1 %(V) (метод розрахунку (основні компоненти, найвище значення))  |
| Нижня вибухонебезпечна границя / Нижня границя займистості   | : | 0.6 %(V) (метод розрахунку (основні компоненти, найвище значення))  |













Версія 1.0      Дата перегляду: 03/24/2021      Номер Паспорта безпеки: MATOGA00\_004  
UA / UK      Дата останнього випуску: -      Дата першого випуску: 03/24/2021

---

Додаткова екологічна інформація : Немає даних

### Компоненти:

**вуглеводні, C10-C13, n-алкани, ізоалкани, циклічні, <2% ароматичні:**

Результати оцінки PBT и vPvB : Ця речовина не вважається стійкою, здатною до біонакопичення і токсичною (PBT).

---

### 13. РОЗГЛЯД ПИТАНЬ З УТИЛІЗАЦІЇ

#### **Методи утилізації**

Відходи з залишків : Не зливати відходи у каналізаційну систему.  
Не можна забруднювати ставки, водотоки або дренажні канали хімікатом або використаним контейнером.  
Відправити до ліцензованої компанії, яка займається збиранням та знищенням відходів.

Забруднена упаковка : Вивантажити залишки.  
Утилізувати як невикористаний продукт.  
Не можна повторно використовувати порожні контейнери.  
Не можна спалювати порожню бочку, або використовувати газовий різак.

---

### 14. ІНФОРМАЦІЯ З ТРАНСПОРТУВАННЯ

#### **ADR**

Не підлягає контролю як небезпечний вантаж

#### **UNRTDG**

Не підлягає контролю як небезпечний вантаж

#### **IATA-DGR**

Не підлягає контролю як небезпечний вантаж

#### **Код IMDG**

Не підлягає контролю як небезпечний вантаж

**Транспортування у великих кількостях згідно з Додатком II конвенції MARPOL 73/78 і кодексу IBC**

Не застосовується до продукту, "як є".

---

### 15. РЕГУЛЯТОРНА ІНФОРМАЦІЯ

**Нормативи з охорони і гігієни праці і природоохоронні нормативи/законодавство, характерні для цієї речовини або суміші**

Версія	Дата перегляду:	Номер Паспорта безпеки:	Дата останнього випуску: -
1.0	03/24/2021	MATOGA00_004	Дата першого випуску: 03/24/2021
		UA / UK	

**16. ІНША ІНФОРМАЦІЯ**

**Повний текст формулювань щодо охорони здоров'я**

H227	Пальна рідина.
H304	Може бути смертельним при заковтуванні або потраплянні у дихальні шляхи.
H312	Шкідливий при контакті зі шкірою.
H317	Може викликати алергічну реакцію на шкірі.
H318	Викликає важке ураження очей.
H351	Імовірно викликає рак.
H361	Під підозрою погіршення плідності або зашкодження ненародженій дитині.

**Повний текст інших скорочень**

Acute Tox.	:	Гостра токсичність
Asp. Tox.	:	Небезпека аспірації
Carc.	:	Канцерогенність
Flam. Liq.	:	Займисті рідини
Repr.	:	Репродуктивна токсичність
Skin Sens.	:	Сенсибілізація шкіри
Пошкодження ока	:	Серйозне пошкодження очей

ADN - Європейська угода про міжнародні перевезення небезпечних вантажів по внутрішнім водним шляхам; ADR - Європейська угода про міжнародні перевезення небезпечних вантажів по дорогам; AIIС - Австралійський перелік промислових хімічних речовин; ASTM - Американська спілка випробування матеріалів; bw - Вага тіла; CMR - Токсична речовина, яка чинить карциногенну, мутагенну дію, чи впливає на репродуктивну систему; DIN - Стандарт Німецького інституту стандартизації; DSL - Список речовин національного походження (Канада); ECx - Концентрація, пов'язана з x% реакції; ELx - Величина навантаження, пов'язана з x% реакції; EmS - Аварійний графік; ENCS - Існуючі та нові хімічні речовини (Японія); EtCx - Концентрація, пов'язана з реакцією x% швидкості росту; GHS - Всесвітня гармонізована система класифікації та маркування хімічних речовин; GLP - Належна лабораторна практика; IARC - Міжнародна агенція досліджень з питань раку; IATA - Міжнародна авіатранспортна асоціація; IBC - Міжнародний кодекс побудови та обладнання суден, що перевозять небезпечні хімічні вантажі насипом; IC50 - Напівмаксимальна інгібіторна концентрація; ICAO - Міжнародна організація громадянської авіації; IECSC - Перелік існуючих хімічних речовин у Китаї; IMDG - Міжнародні морські небезпечні вантажі; IMO - Міжнародна морська організація; ISHL - Закон про техніку безпеки на виробництві та охорону здоров'я (Японія); ISO - Міжнародна організація стандартизації; KECI - Корейський список існуючих хімікатів; LC50 - Летальна концентрація для 50% досліджуваної популяції; LD50 - Летальна доза для 50% досліджуваної популяції (середня летальна доза); MARPOL - Міжнародна конвенція з запобігання забруднення моря з суден; n.o.s. - Не зазначено інакше; NO(A)EC - Концентрація з відсутністю (негативного) впливу; NO(A)EL - Рівень з відсутністю (негативного) впливу; NOELR - Ступінь навантаження без спостереження впливу; NZIoC - Перелік хімічних речовин Нової Зеландії; OECD - Організація економічного співробітництва та розвитку; OPPTS - Бюро хімічної безпеки та боротьби з забрудненням довкілля; PBT - Стійка біоаккумулятивна та токсична речовина; PICCS - Філіппінський перелік хімікатів та хімічних речовин; (Q)SAR - (Кількісний) зв'язок структури та активності; REACH - Розпорядження (EC) № 1907/2006 Європейського парламенту та Ради стосовно реєстрації, оцінки, авторизації та обмеження хімічних речовин; RID - Розпорядження про міжнародні перевезення небезпечних вантажів залізничними шляхами; SADT - Температура розкладання з самоприскоренням; SDS - Паспорт безпеки; TCSI - Перелік хімічних речовин Тайваня; TSCA - Закон про контроль

# ПАСПОРТ БЕЗПЕКИ

## BORI TEX Iasur



Версія	Дата перегляду:	Номер Паспорта безпеки:	Дата останнього випуску: -
1.0	03/24/2021	MATOGA00_004	Дата першого випуску: 03/24/2021
UA / UK			

---

токсичних речовин (США); UN - ООН; UNRTDG - Рекомендації ООН з перевезення небезпечних вантажів; vPvB - Дуже стійка та дуже біоаккумулятивна

Інформація, наведена в цьому Паспорті безпеки, є вірною відповідно до наших знань, даних та уявлень на момент її публікації. Цю інформацію призначено тільки як рекомендацію для безпечного поводження, використання, обробки, зберігання, транспортування, утилізації і не може вважатися гарантією або вимогами до якості. Інформація стосується тільки конкретного позначеного матеріалу і не є дійсною для таких матеріалів, що використовуються у комбінації з будь-якими іншими матеріалами або у будь-якому процесі, якщо інакше не зазначено у тексті.

UA / UK

Матеріальні коди	404301; 404302; 404303; 404304; 404305; 404307; 404308;
(насіпні), щодо яких діє	404309; 404310; 404311; 404312; 404313; 404315; 419379;
SDS	